



AFGØRELSE TRUFFET AF BESTYRELSEN
FOR OVERSÆTTELSESSENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER
OM VEDTAGELSE AF DET FORELØBIGE BUDGETFORSLAG FOR 2017 – CT/CA-009/2016DA

BESTYRELSEN FOR OVERSÆTTELSESSENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2965/94 af 28. november 1994 om oprettelse af et oversættelsescenter for Den Europæiske Unions organer (Oversættelsescentret), senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003 af 18. juni 2003,

under henvisning til finansforordningen af 2. januar 2014 for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer (ref. CT/CA-051/2013), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Bestyrelsen skal vedtage Oversættelsescentrets budget på grundlag af et forslag fra direktøren —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Oversættelsescentrets foreløbige budgetforslag for 2017, der er knyttet som bilag til denne afgørelse, er hermed vedtaget.

Artikel 2

Afgørelsen træder i kraft på datoen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 18. marts 2016

For bestyrelsen

R. Martikonis

Formand 

Bilag: Foreløbigt budgetforslag for 2017



Bestyrelsen

FORELØBIGT BUDGETFORSLAG FOR 2017

CT/CA-009/2016DA

INDHOLD

I. INDLEDNING

- A. GENEREL INDLEDNING
- B. INDTÆGTER
- C. UDGIFTER
- D. AKTIVITETER

II. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER

III. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER – DETALJER

BILAG 1 – STILLINGSFORTEGNELSE

I. INDLEDNING

A. GENEREL INDLEDNING

Det foreløbige budgetforslag for 2017 omfatter:

- A. denne generelle indledning,
- B. centrets indtægter, jf. artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003, som navnlig omfatter betalinger fra de organer, som centret betjener, samt fra de institutioner og organer, med hvilke der er indgået aftale om et samarbejde, for det udførte arbejde, herunder aktiviteter af interinstitutionel karakter, og et EU-bidrag.
- C. centrets udgifter opdelt i afsnit,
- D. centrets udgifter opgjort efter aktivitet. Dette afsnit viser forbindelsen mellem budgettet for 2017 og arbejdsprogrammet for 2017. Heraf fremgår de midler, der er afsat til den enkelte aktivitet med henblik på at nå centrets strategiske mål. Det viser også den almindelige budgetstruktur.

Samtlige beløb i dette dokument er angivet i euro.

Det foreløbige budgetforslag for 2017 afspejler de foreløbige overslag over indtægter og udgifter, som står opført i centrets udkast til programmeringsdokument for 2017-2019 (ref. CT/CA-002/2016), og er udarbejdet i overensstemmelse med centrets finansforordning (artikel 35-37).

Det foreløbige budgetforslag for 2017 er udarbejdet på grundlag af de gældende priser i 2016, som fremgår af nedenstående tabel. Efter at bestyrelsen har truffet afgørelse om centrets forslag til ændring af den nuværende prisstruktur, kan budgetforslaget, som skal godkendes i oktober 2016, tilpasses i overensstemmelse hermed. Vi vil i centret som sædvanlig foretage en omkostningsanalyse, der omfatter en periode på 6 måneder. Det gør vi i juli 2016. Senere i august 2016 gennemgår vi overslagene for 2017.

Priser gældende i 2016:

Udbudt tjenesteydelse	Normal (EUR)	Planlagt/langsom (EUR)	Hastende (EUR)	Yderst hastende (EUR)
Oversættelse (pris pr. side)	82,00	73,80	102,50	147,60
Ændring (pris pr. side)	172,00	154,80	215,00	
Revision (pris pr. side)	60,00	54,00	75,00	
Redigering (pris pr. side)	39,00	35,10	43,90	
Varemærker (pris pr. side)		36,06 EUR for 398 365 sider		
EF-design (pris pr. term)		4,00 EUR		
Termlister (pris pr. term)		4,00 EUR		
Revision af termlister (pris pr. term)		2,50 EUR		
Terminologi (pris pr. manddag)		900 EUR		
Sproglig rådgivning (pris pr. manddag)		900 EUR		
Ex-post kvalitetskontrol af varemærkeoversættelser (pris pr. person/dag)		900 EUR pr. person/dag (50 % af de samlede udgifter)		

Undertekstning (pris pr. minut)	41,00 EUR
---------------------------------	-----------

Tillægsgebyrer:

Dokumenttype	EUR
Kompliceret format (tillægspris pr. side)	15,00
Pdf-format (tillægspris pr. side)	12,00
Fortroligt dokument (tillægspris pr. side)	20,00
Ikke-EU-sprog (tillægspris pr. side)	10,00
Oplad af webdokumenter (tillægspris pr. dokument)	10,00

B. INDTÆGTER

De samlede anslåede indtægter for 2017 beløber sig til 49,4 mio. euro med 44,9 mio. euro under afsnit 1-4. Indtægterne fordeler sig således:

Afsnit	Indtægter (EUR)
1. Kontorer, agenturer og organer	43 495 100
3. Interinstitutionelt samarbejde (EU-institutioner)	802 000
4. Andre indtægter	635 850
5. Overførsler fra reserver fra foregående år	4 438 250

Som i de foregående år er centrets overslag over indtægter baseret på de overslag, kunderne fremlægger. Det skal derfor understreges, at overslaget over indtægter kan ændre sig, afhængigt af kundernes faktiske behov og deres budgetter.

Som foreslået af Kommissionens Generaldirektorat for Oversættelse og for at gøre budgettets struktur mere konsekvent og gennemskuelig vil indtægter fra alle centrets kunder blive opført under afsnit 1 "Betaling fra agenturer, kontorer, institutioner og organer" fra og med 2017. Indtil 2016 blev indtægter fra EU-institutionerne opført under afsnit 3 "Interinstitutionelle institutioner". Fra 2017 vil afsnit 3 kun omfatte interinstitutionelt samarbejde, dvs. forvaltning af interinstitutionelle projekter. Overslaget over indtægter i afsnit 1 for 2017 er baseret på oplysninger fra kunderne og er på 43,5 mio. EUR, hvilket er et drastisk fald på 4,7 mio. EUR (-9,8%) i forhold til overslaget over indtægter fra kunderne i budgettet for 2016 (afsnit 1 og afsnit 3, med undtagelse af post 3001 og 3002).

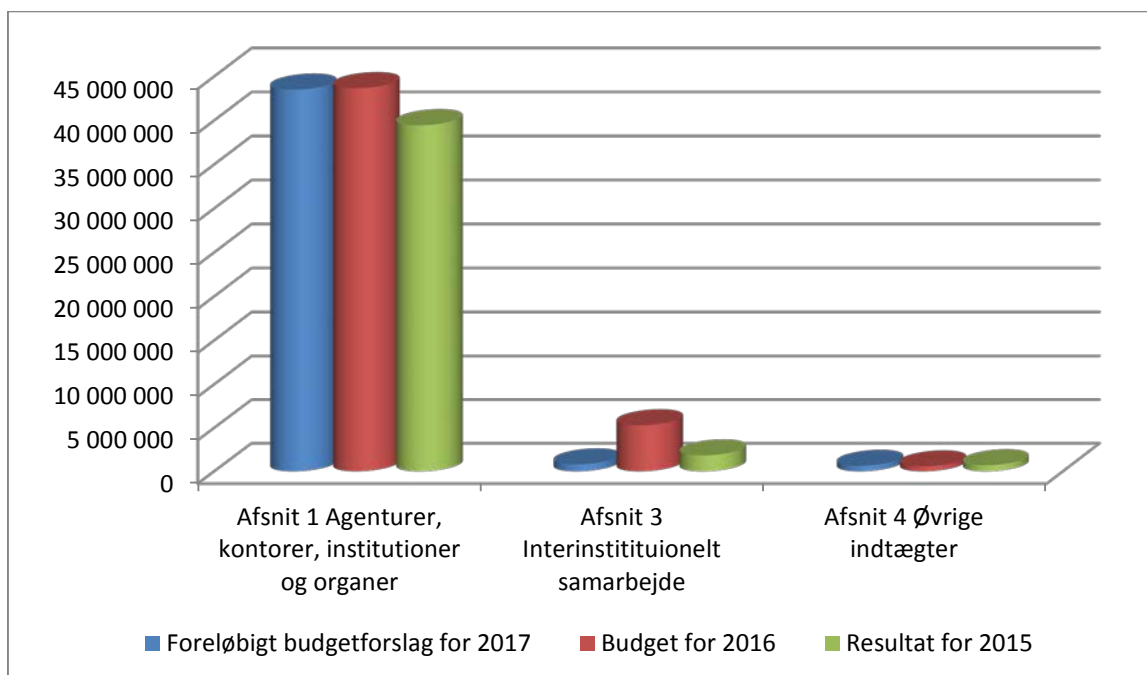
Centrets største kunde, Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (OHIM)¹, reducerede overslaget over oversættelse af varemærker med 2,5 % i 2017 (post 1006) i forhold til budgettet for 2016. Dette svarer til en nedgang på 356 600 EUR. OHIM's overslag over andre ydelser er faldet med 22,3 %, nemlig fra 10,1 mio. EUR i 2016 til 7,8 mio. EUR i 2017 (post 1005). I forhold til de samlede indtægter fra OHIM i 2015 er deres overslag for 2017 4,0 % lavere (-917 670 EUR).

Af andre markante ændringer i forhold til 2016 kan nævnes faldet i overslagene fra Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA) på 46,7 % (-1,7 mio. EUR) og fra Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA) på 32,7 % (-360 000 EUR) og en stigning på 7,9% (301 000 EUR)

¹ Fra 23. marts 2016 vil kontoret komme til at hedde Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (EUIPO).

fra Europa-Kommissionen, navnlig Kommissionens GD for Retlige Anliggender og Forbrugere (DG JUST) i forbindelse med platformen til onlinetvistbilæggelse.

Figur 1. Udgifter opdelt i afsnit* og år: 2015-1017 (afsnit 1, 3 og 4)



*I 2017 vil alle indtægter fra centrets kunder blive opført under afsnit 1. I 2015-2016 blev alle indtægter fra EU-institutionerne opført under afsnit 3.

Ud over indtægterne fra kunderne og det interinstitutionelle samarbejde forventer centret yderligere indtægter under afsnit 4, såsom bankrenter, indtægter fra fremleje af kontorlokaler til Kommissionen (Forvaltningsorganet for Forbrugere, Sundhed, Landbrug og Fødevarer -CHAFEA), indtægter fra værtskab for datatjenester for Det Europæiske Jernbaneagentur (ERA) og et finansielt tilskud fra den luxembourgske stat til centrets lejeudgifter. Overslaget over disse indtægter i 2017 er på 635 850 EUR.

I det foreløbige budgetforslag for 2017 har centret gjort brug af muligheden for at overføre ressourcer til indtægterne fra to reserver, som blev oprettet i de foregående år. Budgettet omfatter 594 000 EUR, som er overført fra reserven til ekstraordinære investeringer, til indtægterne. Dette beløb svarer til de anslåede udgifter til eCdT-programmet i 2017, som er opført under "Udgifter" i kapitel 32. Desuden har centret overført en del af den reserve, der blev oprettet i 2011 til prisstabilisering, nemlig 3,8 mio. EUR, til indtægterne.

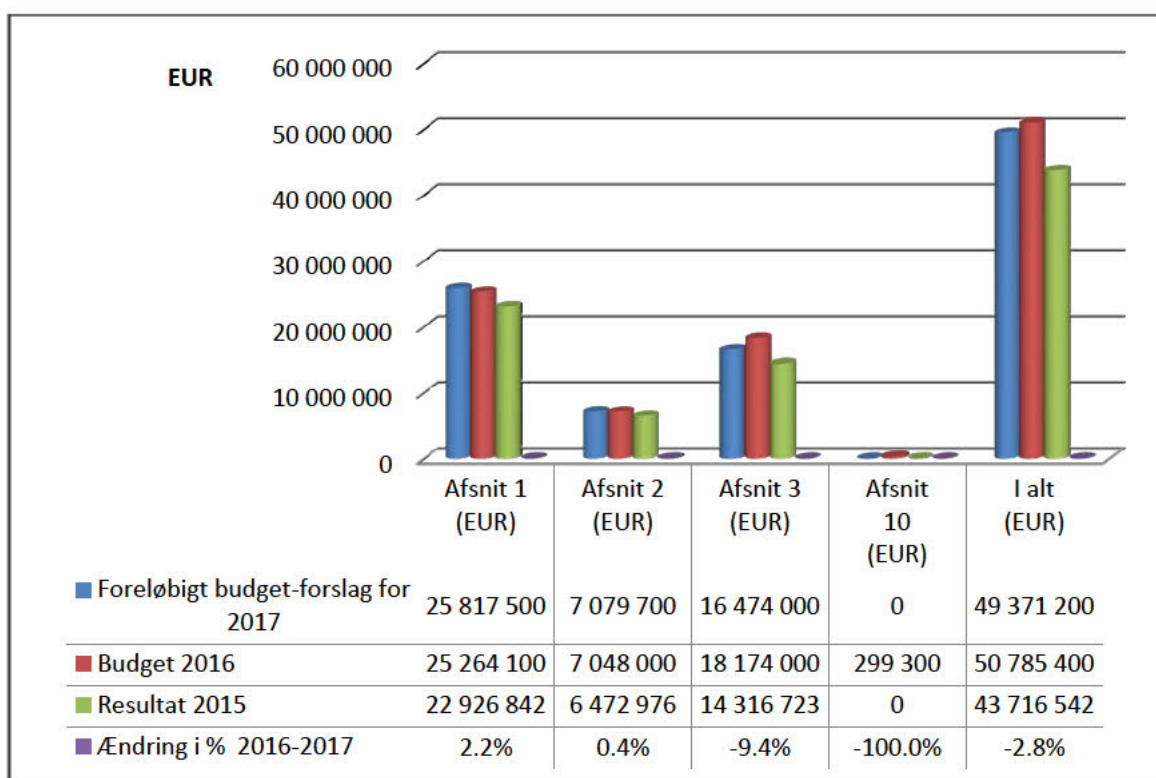
Der findes mere detaljerede oplysninger om kundernes overslag og oversættelsesmængder under afsnit D, "Aktiviteter", og del III, "Oversigt over indtægter og udgifter – detaljer".

C. UDGIFTER

Centrets anslåede udgifter i 2017 under afsnit 1-3 er blevet reduceret med 2,8% sammenlignet med budgettet for 2016 og med 12,9% sammenlignet med resultatet for 2015. Baggrunden for budgettet er navnlig: 1) overslagene over centrets sproglige ydelser for hver kunde, 2) det nødvendige antal medarbejdere for at sikre tjenester af høj kvalitet til kunderne, herunder varetagelse af nye opgaver som planlagt, og 3) indvirkningen af de strategiske initiativer, navnlig initiativ 12, "Indførelse af den mest moderne oversættelsesteknologi". Hvis vi ser på afsnit 1-3, og ser bort fra tildelingen af 299 300 EUR til den permanente forhåndsfinansieringsfond i 2016, er budgettet for 2017 faldet med 2,2 % i forhold til budgettet for 2016.

Diagrammet nedenfor viser disse udgifter opgjort efter afsnit, herunder en sammenligning med budgettet for 2016 og resultatet for 2015.

Figur 2. Udgifter opdelt i afsnit og år: 2015-2017 (afsnit 1, 2, 3 og 10)



*Afsnit 1: Personale –afsnit 2: "Ejendomme, materiel og forskellige driftsudgifter" "Driftsudgifter" og afsnit 10: "Reserver". Budgettet for afsnit 10 i 2017 er anført som et pro memoria (p.m.), men i figuren er det opført som "0".

Afsnit 1 — Personale

Budgettet for afsnit 1 i 2017 er på 25,8 mio., hvilket er 2,2% højere end i 2016, dvs. en stigning på 0,6 mio. EUR. Centrets budget omfatter også en mulig årlig løntilpasning, som anslås til 1,8 % pr. år, samt oprykninger til højere løntrin hvert andet år og forfremmelser. I forhold til de reelle udgifter i 2015 er overslaget for 2017 12,6 % højere, hvilket afspejler en stigning på 2,9 mio. EUR. Dette skyldes hovedsageligt, at der er flere stillinger besat i centrets stillingsfortegnelse.

AFSNIT 2 - EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

Budgettet for afsnit 2, "Bygninger, materiel og forskellige driftsudgifter", er 7,1 mio. EUR i 2017. Det er blevet øget med 0,4% sammenlignet med budgettet for 2016 og øget med 9,4% sammenlignet med resultatet for 2015. I 2017 forventes it-udgifterne (kapitel 21) at stige med 2,6% i forhold til 2016 og med 19,9% i forhold til 2015. Det skal understreges, at udgifterne i afsnit 2 omfatter udgifter til værtskab for datatjenester for Det Europæiske Jernbaneagentur (ERA) og til kontorlokaler, der fremlejes til CHAFEA. I overensstemmelse med bruttoprincippet bliver indtægterne fra ERA og CHAFEA opført som indtægter.

Afsnit 3 - DRIFTSUDGIFTER

Budgettet for afsnit 3 er blevet reduceret med 9,4% sammenlignet med budgettet for 2016 og øget med 15,0 % sammenlignet med resultatet for 2015. Den største del af budgettet går til eksterne oversættelsesydelse (post 3000), som er blevet reduceret med 10,4%, nemlig fra 16 710 000 EUR i 2016 til 14 980 000 EUR i 2017. Det anslåede budget er i overensstemmelse med kundernes overslag.

D. AKTIVITETER

Oversættelsescentret har defineret fire aktiviteter: 1) hovedaktiviteter: sproglige ydelser, 2) støtteaktiviteter, 3) outreach-aktiviteter og kommunikation 4) ledelse og overvågning. Fordelingen af de menneskelige og finansielle ressourcer for 2017 på de enkelte aktiviteter fremgår af nedenstående tabel. De finansielle ressourcer under afsnit 1 er bevilget på grundlag af de menneskelige ressourcer, der anvendes til hver enkelt aktivitet. De finansielle ressourcer under afsnit 2 er hovedsagelig bevilget på grundlag af de menneskelige ressourcer, der anvendes til hver enkelt aktivitet, med undtagelse af nogle udgifter, som er afsat direkte til en enkelt aktivitet. De finansielle midler under afsnit 3 er direkte afsat til aktiviteter. I denne beregning tages højde for fordelingen af de forskellige stillingstyper, lønklasser og lønomkostninger. De nærmere oplysninger herom fremgår af centrets udkast til programmeringsdokument for 2017-2019.

	% af menneskelige ressourcer (personale)	% af finansielle ressourcer	Finansielle ressourcer
Hovedaktiviteter:	64,9%	74,2%	36 662 013
Støtteaktiviteter	26,6%	16,0%	7 928 109
Outreach-aktiviteter og kommunikation	2,2%	3,6%	1 744 866
Ledelse og overvågning	6,3%	6,2%	3 036 212
Bevillinger under afsnit 10: Reserver, der ikke er afsat til en aktivitet			
I alt	100%	100%	49 371 200

Tabellen nedenfor viser det forventede antal sider og termlister i alt i 2017 og 2016, og de forventede indtægter. Den anslåede oversættelsesmængde i antal sider pr. kunde vises i sektion III, "Oversigt over indtægter og udgifter – detaljer".

	2017	2016	% 2017-2016
Forventet antal sider i alt*	744 891	796 067	-6,4%
Forventet antal termlister i alt**	199 485	340 638	-41,4%
Forventede indtægter fra oversættelse, terminologi og termlister i alt***	43 495 100	48 229 800	-9,8%

* Inklusive 382 157 sider EU-varemærker i 2017 og 398 365 sider i 2016.

**Inklusive termlister og EF-design. 17 362 af termerne i 2017 er EF-design, og 151 128 er andre termer fra OHIM.

***Inklusive indtægter fra termlister for OHIM (bortset fra EF-design) 604 512 EUR i 2017 og 1 100 080 euro i 2016.

II. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER

Afsnit	Tekst	Regnskabsåret 2017	Regnskabsåret 2016	Regnskabsåret 2015
	INDTÆGTER			
1	BETALINGER FRA AGENTURERNE OG ORGANERNE (*)	43 495 100	43 665 900	39 449 687
2	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.	0
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE (*)	802 000	5 297 400	1 832 490
4	ANDRE INDTÆGTER	635 850	574 650	695 257
5	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	4 438 250	1 247 450	0
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	p.m.	0
	I ALT	49 371 200	50 785 400	41 977 434
	UDGIFTER			
1	PERSONALE	25 817 500	25 264 100	22 926 842
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	7 079 700	7 048 000	6 472 976
3	DRIFTSUDGIFTER	16 474 000	18 174 000	14 316 723
10	RESERVER	p.m.	299 300	0
	I ALT	49 371 200	50 785 400	43 716 542

* I 2017 omfatter indtægter under afsnit 1 overslaget over indtægter fra alle kunderne. I 2016 og 2015 blev indtægterne fra EU-institutionerne opført under afsnit 3.

OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER - DETALJER

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
INDTÆGTER					
1000	Det Europæiske Miljøagentur (EEA)	181 300	172 800	245 553	2 062 sider
1001	Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (ETF)	177 600	213 700	290 991	2 090 sider
1002	Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug (EMCDDA)	320 400	296 200	310 544	3 349 sider
1003	Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA)	3 632 000	3 844 100	2 377 546	39 723 sider
1004	Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur (EU-OSHA)	700 000	725 800	1 455 711	8 537 sider
1005	Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (OHIM)	7 843 800	10 092 700	6 028 531	Dokumenter: 69 202 sider, termlister: 151 128 terms, EF-design: 17 362 terms, sproglig redigering: 17 616 sider
1006	OHIM – varemærker	14 007 400	14 364 000	16 740 339	382 157 sider
1007	EF-Sortsmyndigheden (CPVO)	90 100	111 800	83 480	1 099 sider
1008	Den Europæiske Politienhed (Europol)	106 400	224 000	120 001	1 297 sider
1009	Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (Eurofound)	422 200	487 800	353 436	5 149 sider
100	Artikel 100	27 481 200	30 532 900	28 006 133	
1010	Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (CEDEFOP)	44 800	49 400	45 399	545 sider
1012	Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA)	1 234 800	1 096 200	1 092 385	Dokumenter: 14 211 sider, termlister: 120 termer.
1014	Den Europæiske Investeringsbank (EIB)	p.m.	p.m.	9 606	
1015	Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA)	124 600	204 000	125 585	1 455 sider
1016	Den Europæiske Enhed for Retligt Samarbejde (Eurojust)	167 800	167 800	0	2 046 sider
1017	Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed (EMSA)	124 700	130 900	191 401	1 472 sider

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
1018	Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA)	137 000	200 000	135 126	1 857 sider
1019	Det Europæiske Jernbaneagentur (ERA)	730 000	697 600	994 947	9 395 sider
101	Artikel 101	2 563 700	2 545 900	2 594 449	
1020	Den Europæiske Unions Agentur for Net- og Informationssikkerhed (ENISA)	70 000	70 000	40 130	854 sider
1021	Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC)	109 500	78 800	129 042	1 326 sider
1022	Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (FRONTEX)	373 500	343 600	521 645	5 044 sider
1023	Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur (EACEA)	729 800	664 600	766 877	8 648 sider
1024	Forvaltningsorganet for Små og Mellemstore Virksomheder (EASME)	13 600	13 600	93 966	166 sider
1025	Det Europæiske Politiakademi (Cepol)	62 600	102 500	25 843	Dokumenter: 793 sider, termlister: 275 termer.
1026	Forvaltningsorganet for Forbrugere, Sundhed, Landbrug og Fødevarer (CHAFEA)	332 300	184 900	44 721	3 316 sider
1027	Det Europæiske GNSS-agentur (GSA)	17 000	17 000	5 668	207 sider
1028	Det Europæiske Forsvarsagentur (AED)	4 700	4 700	7 378	57 sider
1029	Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA)	1 900 000	3 562 900	2 353 451	23 171 sider
102	Artikel 102	3 613 000	5 042 600	3 988 720	
1030	EU-Fiskerikontrolagenturet (EFCA)	149 700	149 700	134 079	1 834 sider
1031	Fusion for Energy (F4E)	46 600	46 600	50 107	568 sider
1032	EU-Satellitcentret (Satcen)	p.m.	p.m.	0	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
1033	Forvaltningsorganet for Innovation og Netværk (INEA)	26 000	26 000	60 227	317 sider
1034	Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT)	35 000	40 000	37 371	427 sider
1035	Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd (ERCEA)	16 200	18 400	11 931	172 sider
1036	Forvaltningsorganet for Forskning (REA)	31 200	26 300	13 996	319 sider
1037	Fællesforetagendet Clean Sky (CSJU)	35 800	35 800	2 358	437 sider
1038	Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder (EIGE)	133 800	133 800	205 623	1 632 sider
1039	SESAR-fællesforetagendet (SJU)	28 600	28 600	28 761	349 sider
103	Artikel 103	502 900	505 200	544 452	
1040	Før 2017 - Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS)	—	684 500	299 372	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra EDPS under post 1109.
1041	Fællesforetagendet Artemis til gennemførelse af det fælles teknologiinitiativ vedrørende indlejrede computersystemer (ARTEMIS)	—	—	2 772	Budgetposten anvendes ikke længere fra 2015 som følge af oprettelsen af Fællesforetagendet ECSEL, for hvilket indtægterne opføres under post 1052.
1042	Fællesforetagendet for Initiativet om Innovative Lægemidler (IMI)	7 200	7 200	2 706	88 sider
1043	Fællesforetagendet for brændselsceller og brint (FCH JU)	9 200	9 200	1 131	112 sider
1044	Fællesforetagendet for European Nanoelectronics Initiative Advisory Council (ENIAC)	—	—	0	Budgetposten anvendes ikke længere fra 2015 som følge af oprettelsen af Fællesforetagendet ECSEL, for hvilket indtægterne opføres under post 1052.
1045	Det Europæiske Asylstøttekontor (EASO)	418 200	418 200	1 227 821	5100 sider
1046	Agenturet for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder (ACER)	78 200	60 400	20 119	1 136 sider
1047	Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA)	735 000	1 091 900	215 510	8 964 sider

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
1048	Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (EBA)	310 600	310 600	1 234 558	3 788 sider
1049	Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger (EIOPA)	38 400	457 700	781 070	520 sider
104	Artikel 104	1 596 800	3 039 700	3 785 059	
1050	Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC)	87 700	44 200	49 911	1 159 sider
1051	Det Europæiske Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store It-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed (eu-LISA)	736 200	442 200	343 728	8 635 sider
1052	Fællesforetagendet ECSEL	3 900	13 200	14 594	48 sider
1053	Maritime Analysis and Operation Centre – Narcotics (MAOC (N))	p.m.	p.m.	—	
1054	Den Fælles Afviklingsinstans	1 500 000	1 500 000	122 643	18 292 sider
105	Artikel 105	2 327 800	1 999 600	530 875	
10	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER	38 085 400	43 665 900	39 449 687	
1100	Europa-Kommissionen	4 136 300	—	—	Dokumenter: 67 812 sider, termilister: 30 600 termer. Mængden af dokumenter omfatter den forventede mængde for GD for Retlige Anliggender og Forbrugere og GD for Beskæftigelse, Sociale Anliggender, Arbejdsmarkedsforhold og Inklusion.
1101	Europa-Parlamentet	p.m.	—	—	
1102	Rådet for Den Europæiske Union	263 000	—	—	3 945 sider
1103	Den Europæiske Revisionsret	10 300	—	—	100 sider
1104	Den Europæiske Unions Regionsudvalg	p.m.	—	—	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
1105	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	p.m.	—	—	
1106	Den Europæiske Unions Domstol	p.m.	—	—	
1107	Den Europæiske Centralbank	144 700	—	—	1 720 sider
1108	Den Europæiske Ombudsmand	105 400	—	—	1 428 sider
1109	Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS)	750 000	—	—	9 147 sider
110	Artikel 110	5 409 700	—	—	
11	BETALINGER FRA INSTITUTIONERNE	5 409 700	—	—	Dette kapitel indeholder indtægter fra tjenesteydelser til institutioner. Indtil 2016 blev sådanne indtægter opført under afsnit 3, "Interinstitutionelt samarbejde" og under post 1040, "Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse".
1	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER	43 495 100	43 665 900	39 449 687	Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
2000	Tilskud fra Kommissionen	p.m.	p.m.	0	
200	Tilskud fra Kommissionen	p.m.	p.m.	0	Artikel 10, stk. 2, litra c), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
20	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.	0	
2	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.	0	
3000	Før 2017 - Europa-Kommissionen	—	3 835 000	526 509	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Europa-Kommissionen under post 1100.
3001	Deltagelse i Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Forvaltning af interinstitutionelle projekter	802 000	733 500	659 337	Denne post dækker indtægter i forbindelse med centrets forvaltning af interinstitutionelle projekter, navnlig IATE-projektet.
3003	Før 2017 - Europa-Parlamentet	—	p.m.	0	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Europa-Parlamentet under post 1101.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
3004	Før 2017 - Rådet for Den Europæiske Union	—	260 000	177 797	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Rådet under post 1102.
3005	Før 2017 - Den Europæiske Revisionsret	—	p.m.	5 640	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Revisionsretten under post 1103.
3006	Før 2017 - Den Europæiske Unions Regionsudvalg	—	p.m.	0	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Regionsudvalget under post 1104.
3007	Før 2017 - Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	—	p.m.	0	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg under post 1105.
3008	Før 2017 - Den Europæiske Unions Domstol	—	p.m.	1 066	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Domstolen under post 1106.
300	Interinstitutionelt samarbejde	802 000	4 828 500	1 370 349	
3010	Før 2017 - Den Europæiske Centralbank	—	385 700	123 388	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Den Europæiske Centralbank under post 1107.
3011	Før 2017 - Den Europæiske Ombudsmand	—	83 200	338 752	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Den Europæiske Ombudsmand under post 1108.
301	Artikel 301	—	468 900	462 140	
30	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	802 000	5 297 400	1 832 490	
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	802 000	5 297 400	1 832 490	
4000	Bankrenter	70 000	50 000	123 384	
400	Bankrenter	70 000	50 000	123 384	Denne artikel dækker renter, som centret vil modtage på sine bankkonti.
4010	Diverse tilbagebetalinger	322 600	281 400	85 373	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
401	Diverse tilbagebetalinger	322 600	281 400	85 373	Denne artikel dækker diverse tilbagebetalinger, herunder indtægter fra fremleje af kontorlokaler og parkeringspladser, og indtægter fra værtskab for datatjenester for Det Europæiske Jernbaneagentur (ERA).
4020	Finansielt bidrag fra den luxembourgske stat	243 250	243 250	486 500	Det finansielle bidrag fra den luxembourgske stat indgår som støtte til finansiering af centrets årlige lejeudgifter.
402	Andre tilskud	243 250	243 250	486 500	
40	ANDRE INDTÆGTER	635 850	574 650	695 257	
4	ANDRE INDTÆGTER	635 850	574 650	695 257	
5000	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	0	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår i overensstemmelse med artikel 20, stk. 1, i centrets finansforordning af 2. januar 2014.
500	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	0	
5010	Overførsel fra reserven til ekstraordinære investeringer	594 000	714 000	0	Overførslen fra reserven til ekstraordinære investeringer svarer til udgifterne i kapitel 32, "Udgifter i forbindelse med e-CdT-programmet".
5015	Overførsel fra reserven til prisstabilisering	3 844 250	533 450	0	Overførslen fra reserven til prisstabilisering er nødvendig for at afbalancere budgettet.
5016	Overførsel fra reserven til flytteudgifter	p.m.	p.m.	0	Reserven til flytteudgifter, som blev oprettet for at dække udgifterne til centrets flytning i 2013, blev opbrugt i 2013.
5017	Overførsel fra reserven til den omtvistede lønstigning	p.m.	p.m.	0	Denne nye budgetpost blev oprettet i det første ændringsbudget for 2014 for at kunne medtage overførslen fra "Reserven til den omtvistede lønstigning" i 2014 og dermed afskaffe reserven.
501	Overførsler fra reservefonde fra tidligere år	4 438 250	1 247 450	0	
50	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	4 438 250	1 247 450	0	
5	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	4 438 250	1 247 450	0	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
6000	Tilbageførsler til kunder	p.m.	p.m.	0	
600	Tilbageførsler til kunder	p.m.	p.m.	0	
60	TILBAGEFØRSLER TIL KUNDER	p.m.	p.m.	0	
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	p.m.	0	
	Indtægter i alt	49 371 200	50 785 400	41 977 434	
UDGIFTER					
1100	Grundløn	14 806 500	14 318 700	13 417 727	Vedtægten for Tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 66. Denne bevilling skal dække tjenestemænds og øvrige ansattes grundløn.
1101	Familietilæg	1 670 000	1 410 700	1 249 259	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62, 67 og 68 samt afdeling I i bilag VII. Denne bevilling skal dække husstandstillæg, børnetilskud og uddannelsesstillæg for tjenestemænd og øvrige ansatte.
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg	2 205 800	2 137 700	2 158 440	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 69, samt artikel 4 i bilag VII. Denne bevilling skal dække udlandstillæg og særlige udlandstillæg for tjenestemænd og øvrige ansatte.
1103	Sekretariatstillæg	19 000	19 500	20 408	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 18, stk. 1, i bilag XIII. Denne bevilling skal dække sekretariatstillægget til tjenestemænd og øvrige ansatte i stillingsgruppe AST med stilling som maskinskriver, stenograf, fjernskriverassistent, typograf, direktionsskrevetær eller chefsekretær, som var berettiget til at modtage dette i den måned, der gik forud for den 1. maj 2004.
110	Tjenestegørende personale	18 701 300	17 886 600	16 845 834	
1113	Praktikanter	34 600	33 400	14 736	Denne bevilling skal dække udgifter til praktikanter.
1115	Kontraktansatte	1 568 000	1 737 600	1 118 318	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 3a og afsnit IV.
111	Hjælpeansatte og lokalt ansatte	1 602 600	1 771 000	1 133 054	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
1120	Videreuddannelse af personale	228 100	231 500	168 431	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 24a.
112	Videreuddannelse af personale	228 100	231 500	168 431	
1130	Sygeforsikring	501 000	486 800	488 396	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 72. Ordning vedrørende sygeforsikring for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervs sygdomme	113 500	110 300	71 686	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 73 og artikel 15 i bilag VIII. Denne bevilling skal dække arbejdsgiverbidraget til ulykkesforsikringen og forsikringen mod erhvervs sygdomme.
1132	Arbejdsløshedsforsikring	119 700	118 700	118 587	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 28a. Denne bevilling skal dække arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.
1133	Stiftelse eller bevarelse af pensionsrettigheder	p.m.	p.m.	0	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 42. Denne bevilling skal dække de godtgørelser, som agenturet skal yde til tjenestemænd og øvrige ansatte med henblik på stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder i hjemlandet.
1134	Bidrag til Unionens pensionsordning	3 185 000	3 142 200	3 024 514	Denne bevilling skal dække centrets arbejdsgiverbidrag til Unionens pensionsordning.
113	Arbejdsgiverbidraget til socialsikringsordningen	3 919 200	3 858 000	3 703 184	
1140	Tillæg og ydelser ved barnefødsel og ved død	2 100	2 000	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 70, 74 og 75. Denne bevilling skal dække: — bevillinger til barselsydelse for fem børn af ansatte, hvis hjemland ikke har nogen bestemmelser om denne type ydelse — ydelse i tilfælde af en tjenestemand's død, betaling af afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned, som følger efter den måned, hvori døden indtrådte, og udgifter til transport af den afdøde til hjemstedet. I tilfælde af en ansats død, vil de tilsvarende bevillinger blive overført fra post 1100.
1141	Godtgørelse af årlige rejseudgifter	214 400	220 300	206 647	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 8 i bilag VII. Denne bevilling skal dække betalingen af den faste godtgørelse af rejseudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, for disses ægtefæller og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
1143	Faste tjenstlige godtgørelser				Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 14 i bilag VII. Denne bevilling skal dække faste tjenstlige godtgørelser for tjenestemænd eller øvrige ansatte, som på grund af de opgaver, der pålægges dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter.
114	Øvrige tillæg og godtgørelser	216 500	222 300	206 647	
1150	Overarbejde	p.m.	p.m.	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 56 og bilag VI. Denne bevilling skal dække faste godtgørelser og timebetaling for overarbejde, der er udført af tjenestemænd og øvrige ansatte i stillingsgruppe AST og af lokalt ansatte, som ikke har kunnet kompenseres ved afspadsering ifølge de gældende bestemmelser.
115	Overarbejde	p.m.	p.m.	0	
1171	Freelancetolke og konferenceteknikere	p.m.	p.m.	0	Betaling af freelancetolke, der indkaldes til at varetage tolkning på enkeltstående konferencer, i tilfælde af at Kommissionen ikke har været i stand til at stille tolkning til rådighed for centret. Godtgørelsen omfatter ud over honoraret også bidrag til livsforsikring og til syge- og ulykkesforsikring, befordringsudgifter for freelancetolke, som ikke er bosiddende på tjenestestedet, og betaling af den faste rejsegodtgørelse.
1175	Midlertidigt personale	302 100	294 800	237 911	Denne bevilling skal dække anvendelse af midlertidigt personale.
117	Andre ydelser	302 100	294 800	237 911	
1180	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden	54 200	70 900	49 800	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 27 til 31 og 33. Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer.
1181	Rejseudgifter	16 800	15 000	5 464	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 7 i bilag VII. Denne bevilling skal dække rejseudgifter for tjenestemænd og øvrige ansatte (herunder for deres familiemedlemmer) ved tiltræden og udtræden af tjenesten i centret.
1182	Godtgørelse og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse	106 300	130 100	42 189	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII. Denne bevilling skal dække bosættelsespenge for tjenestemænd og øvrige ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
1183	Flytteudgifter	39 000	40 000	11 688	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 9 i bilag VII. Denne bevilling skal dække flytteomkostninger for tjenestemænd og øvrige ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller forflyttes til et nyt tjenestested, samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1184	Midlertidige dagpenge	143 600	238 100	45 427	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 10 i bilag VII. Denne bevilling skal dække dagpenge til tjenestemænd og øvrige ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten (herunder også ved forflyttelse).
118	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden og forflyttelse	359 900	494 100	154 568	Overslaget for 2017 tager højde for ansættelsen i 2016 af kontraktansatte, der skal udføre oversættelsesarbejde for Generaldirektorat for Rettige Anliggender og Forbrugere, og som sandsynligvis også vil få udbetalt tillæg i 2017.
1190	Justeringskoefficienter	3 000	3 000	1 129	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 64 og 65. Denne bevilling skal dække virkningerne af anvendelse af justeringskoefficienterne på tjenestemændenes og de øvrige ansattes lønninger og på overarbejde.
119	Justeringskoefficienter og løntilpasninger	3 000	3 000	1 129	
11	TJENESTEGØRENDE PERSONALE	25 332 700	24 761 300	22 450 757	
1300	Tjenesterejse- og -befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed	66 800	57 400	74 000	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse, som er foretaget af det vedtægtsmæssige personale i centrets interesse i overensstemmelse med bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
130	Tjenesterejser og befordring	66 800	57 400	74 000	
1310	Udgifter til tjenesterejser i tilknytning til uddannelse	62 300	51 100	51 100	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesterejser, der vedrører uddannelse uden for Luxembourg.
131	Tjenesterejser og befordring i tilknytning til uddannelse	62 300	51 100	51 100	
13	TJENESTEREJSER OG -BEFORDRING	129 100	108 500	125 100	
1400	Restauranter og kantiner	4 000	1 600	1 170	
140	Sociomedicinsk infrastruktur	4 000	1 600	1 170	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
1410	Lægetjeneste	62 600	61 000	46 800	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 59 og artikel 8 i bilag II.
141	Lægetjeneste	62 600	61 000	46 800	
1420	Andre udgifter	233 200	232 800	211 600	Deltagelse i Udvalget for Samarbejde mellem Institutionerne i Velfærdsspørgsmål. Overslaget er baseret på det skøn, som Kommissionens Kontor for Infrastruktur og Logistik (OIL) har foretaget.
1421	Sociale forbindelser	14 000	14 000	15 167	Denne bevilling skal tilskynde til og finansiere alle initiativer med henblik på at fremme sociale forbindelser mellem ansatte af forskellige nationaliteter, andre foranstaltninger og anden støtte til ansatte samt omkostninger ved tilrettelæggelse af receptioner for personalemedlemmer.
142	Andre udgifter	247 200	246 800	226 767	
14	SOCIOMICINISK INFRASTRUKTUR	313 800	309 400	274 737	
1520	Mobilitet blandt personalet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og øvrige ansatte fra centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale administrationer eller internationale organisationer.
1521	Tjenestemænd fra centret, der midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige institutioner eller virksomheder.	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og øvrige ansatte fra centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale administrationer eller internationale organisationer.
152	Mobilitet	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITET	p.m.	p.m.	0	
1600	Ekstraordinær hjælp	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække kontanthjælp, der kan ydes til tjenestemænd, forhenværende tjenestemænd eller en afdød tjenestemands ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.
160	Velfærd	p.m.	p.m.	0	
1620	Andre udgifter	p.m.	p.m.	1 463	Denne bevilling skal dække familietilskud, udgifter til modtagelse af nyansat personale, juridisk bistand, støtte til foreninger for børn og sekretariatsbistand til forældreforeninger.
162	Andre udgifter	p.m.	p.m.	1 463	
1630	Dagcenter for mindre børn	38 400	81 400	74 000	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
163	Dagcenter for mindre børn	38 400	81 400	74 000	
1640	Supplerende støtte til handicappede	1 000	1 000	0	Denne bevilling skal gøre det muligt at yde godtgørelse til handicappede tjenestemænd i aktiv tjeneste, disses ægtefæller samt børn, som der består forsørgerpligt over for, efter at de nationale rettigheder er udtømt, af andre nødvendige udgifter (bortset fra lægeudgifter), som er en følge af handicapet, og som er dokumenteret.
164	Supplerende støtte til handicappede	1 000	1 000	0	
16	VELFÆRD	39 400	82 400	75 463	
1700	Udgifter til receptioner og repræsentation	2 500	2 500	786	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til underholdning og repræsentation og forskellige receptioner.
170	Receptioner og repræsentation	2 500	2 500	786	
17	RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	2 500	2 500	786	
1900	Pensioner og udtrædelsespenge	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække pensioner og udtrædelsespenge.
190	Pensioner	p.m.	p.m.	0	
19	PENSIONER	p.m.	p.m.	0	
1	PERSONALE	25 817 500	25 264 100	22 926 842	
2000	Leje af bygninger og hermed forbundne udgifter	2 217 600	2 207 000	1 897 274	Denne bevilling er bestemt til at dække lejeudgifter for de bygninger, bygningsafsnit og parkeringsarealer, der benyttes af centret.
200	Investering i fast ejendom, leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed	2 217 600	2 207 000	1 897 274	
2010	Forsikringer	8 300	13 500	8 341	Denne bevilling er bestemt til at dække forsikringspræmier vedrørende bygninger eller bygningsafsnit, der benyttes af centret.
201	Forsikringer	8 300	13 500	8 341	
2020	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	250 400	266 500	204 646	Denne bevilling skal dække løbende udgifter.
202	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	250 400	266 500	204 646	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
2030	Rengøring og vedligeholdelse	344 700	325 900	245 660	Denne bevilling skal dække udgifter til rengøring (regelmæssig rengøring, indkøb af rengørings-, vaske- og rensningsmidler mv.), udgifter til vedligeholdelse af udstyr og tekniske installationer (elevatore, centralvarmesystemer, luftkonditioneringsystemer mv.) og udgifter til bortskaffelse af affald.
203	Rengøring og vedligeholdelse	344 700	325 900	245 660	
2040	Indretning af lokaler	16 000	16 000	493 453	Denne bevilling skal dække indretning og reparation af bygningen.
204	Indretning af lokaler	16 000	16 000	493 453	
2050	Sikring af og tilsyn med bygninger	227 000	231 700	202 009	Denne bevilling er bestemt til at dække forskellige udgifter til sikring af bygninger, særlig kontrakter om tilsyn med bygningerne, leje og opfyldning af brandslukkere, køb og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af de frivillige brandfolks udstyr og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.
205	Sikring af og tilsyn med bygninger	227 000	231 700	202 009	
2060	Ejendomserhvervelser	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifterne til et eventuelt køb af en bygning til centrets hjemsted.
206	Ejendomserhvervelser	p.m.	p.m.	0	
2080	Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter til ekspertbesigtigelser af bygninger.
208	Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger	p.m.	p.m.	0	
2090	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække andre løbende udgifter, der ikke er opført særskilt, f.eks. administrative udgifter (undtagen udgifter til forbrug - vand, gas, elektricitet), vedligeholdelse og kommunale skatter og hermed forbundne udgifter.
209	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0	
20	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF BYGNINGER OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	3 064 000	3 060 600	3 051 382	
2100	Indkøb, arbejde på, serviceeftersyn og vedligeholdelse af hardware og software	1 920 000	1 711 000	1 698 207	Denne bevilling skal dække indkøb og leje af computerhardware, udvikling af software og vedligeholdelse af softwarepakker/software samt andet edb-udstyr osv. Telekommunikationsudstyr, fotokopieringsmaskiner og printere er ligeledes opført under denne post. Overslaget over 2017 omfatter de oprindelige udgifter til gennemførelse af cloud-tjenester.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
210	Informationsteknologi	1 920 000	1 711 000	1 698 207	
2120	Eksterne tjenesteydelser vedrørende drift, implementering, udvikling og vedligeholdelse af software og systemer	1 361 000	1 488 000	1 037 156	Denne bevilling skal dække udgifter til eksternt driftspersonale (operatører, administratører, systemingeniører osv.).
212	IT-tjenester	1 361 000	1 488 000	1 037 156	
21	DATABEHANDLING	3 281 000	3 199 000	2 735 363	
2204	Kontorudstyr	5 000	6 000	16 958	Denne bevilling skal dække køb, leje, vedligeholdelse og reparation af elektronisk kontorudstyr og tekniske installationer, undtagen udstyr som printere og fotokopieringsmaskiner.
220	Tekniske anlæg og elektronisk kontorudstyr	5 000	6 000	16 958	
2210	Førstegangsanskaffelser	20 000	20 000	59 903	Denne bevilling skal dække udgifter til køb, udskiftning, vedligeholdelse, anvendelse og reparation af inventar.
221	Inventar	20 000	20 000	59 903	
2230	Nye indkøb af køretøjer	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække indkøb af en tjenestevogn til centret.
2232	Leje af transportmidler	23 400	23 100	14 637	Denne bevilling skal dække leje, i form af en langtidskontrakt, af en tjenestevogn samt lejlighedsvis lejeudgifter til dækning af visse uforudsete behov.
2233	Vedligeholdelse, anvendelse og reparation af transportmidler	8 000	8 500	5 236	Denne bevilling skal dække udgifter til anvendelse og vedligeholdelse af transportmateriel og udgifter til benyttelse af offentlige transportmidler.
223	Transportmidler	31 400	31 600	19 874	
2250	Udgifter til dokumentation og bibliotek	22 000	22 000	22 000	Denne bevilling skal dække indkøb af biblioteksanskaffelser, abonnementer på aviser, tidsskrifter, onlinetjenester som f.eks. ordbøger samt anden dokumentation og andre biblioteksudgifter.
2255	Dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter til dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer, som f.eks. erhvervelse, konsolidering og udvidelse af indholdet af terminologi- og sprogdata-baser, oversættelseshukommelser og ordlister til automatisk oversættelse.
225	Udgifter til dokumentation og bibliotek	22 000	22 000	22 000	
22	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	78 400	79 600	118 735	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
2300	Papirvarer og kontorartikler	26 500	26 500	26 000	Denne bevilling skal dække indkøb af papirvarer og kontorartikler.
230	Papirvarer og kontorartikler	26 500	26 500	26 000	
2320	Bankomkostninger	4 500	4 500	3 866	Denne bevilling skal dække bankomkostninger og udgifter til forbindelsen til bankernes telekommunikationsnet.
2321	Kurstab	p.m.	p.m.	0	Denne post skal dække tab i forbindelse med centrets omvekslingstransaktioner som led i forvaltningen af centrets budget i det omfang, hvor disse tab ikke opvejes af fortjeneste i forbindelse med omvekslingstransaktioner.
232	Finansielle udgifter	4 500	4 500	3 866	
2330	Procesomkostninger	15 000	12 000	1 400	Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med tvister og bistand fra advokater og andre eksperter.
233	Procesomkostninger	15 000	12 000	1 400	
2340	Skadeserstatninger	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter til skadeserstatning og ved erstatningsansvar over for tredjemand.
234	Skadeserstatninger	p.m.	p.m.	0	
2350	Diverse forsikringer	11 400	17 300	11 828	Denne bevilling skal dække allroundforsikringer, ansvarsforsikringer, tyveriforsikringer og forsikringer for regnskabsføreres og forskudsbestyreres økonomiske ansvar.
2352	Diverse udgifter til afholdelse af interne møder	3 000	3 000	1 138	Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af interne møder.
2353	Intern flytning af afdelinger	10 000	15 000	10 000	Denne bevilling skal dække udgifter til flytning, både inden for bygningen og til en ny bygning.
2359	Andre udgifter	3 300	3 300	224	Denne bevilling skal dække andre driftsudgifter, der ikke er opført særskilt.
235	Andre driftsudgifter	27 700	38 600	23 189	
2360	Eksterne revisions- og vurderingsydelse	15 000	15 000	10 000	
236	Eksterne revisions- og vurderingsydelse	15 000	15 000	10 000	
2390	Oversættelsesarbejde udført af Kommissionen	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til oversættelsesarbejde, herunder også maskinskrivning, som udføres af Kommissionen på vegne af Oversættelsescentret.
2391	Tolkning	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne, for centrets regning.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
2392	Administrativ bistand fra Kommissionen	170 500	155 100	143 000	Denne bevilling skal dække de administrative tjenesteydelser, som Kommissionen yder centret.
2393	Publikationer	25 000	25 000	9 866	Denne bevilling skal primært dække udgifter til offentliggørelse af Oversættelsescentrets budget, årsberetning samt andre kommunikations- og PR-foranstaltninger.
2394	Distribution	25 000	17 500	11 999	Denne bevilling skal dække alle udgifter til distribution, særlig udgifter til reklame og marketing (kataloger, brochurer, reklamer, markedsundersøgelser osv.) og udgifter i forbindelse med information og bistand til offentligheden og kunder.
2395	Andre tjenesteydelser ydet af institutioner og agenturer	4 500	2 000	2 000	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesteydelser fra andre institutioner og agenturer til centret, blandt andet inden for koordinering mellem agenturer.
239	Ydelser mellem institutionerne	225 000	199 600	166 865	
23	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	313 700	296 200	231 320	
2400	Porto og andre forsendelsesomkostninger	24 600	26 600	22 966	Denne bevilling skal dække udgifter til frankering og porto, inklusive postpakker.
240	Porto	24 600	26 600	22 966	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio-/tv-abonnementer og telekommunikationsafgifter	162 000	162 000	174 976	Denne bevilling skal dække abonnements- og kommunikationsudgifter i forbindelse med telefonsamtaler, telefax, telekonferencer og overførsel af data. Udgifter til telekommunikationsudstyr er opført under post 2100.
241	Telekommunikation	162 000	162 000	174 976	
24	PORTO OG TELEKOMMUNIKATION	186 600	188 600	197 942	
2500	Møder og indkaldelser i almindelighed	5 000	3 000	4 000	Denne bevilling skal dække udgifter til rejser, ophold og hermed forbundne omkostninger for eksperter og andre besøgende samt interinstitutionelle udvalg, som indbydes til at deltage i møder, udvalg, arbejdsgrupper og seminarer.
250	Udgifter til formelle møder og indkaldelser	5 000	3 000	4 000	
2550	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	20 000	20 000	6 802	Denne bevilling skal dække udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder. Den skal også dække udgifter til afholdelse af eksterne møder i det omfang, de ikke er dækket af den eksisterende infrastruktur.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
255	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	20 000	20 000	6 802	
25	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	25 000	23 000	10 802	
2600	Bestyrelsesmøder	20 000	20 000	20 000	Bevillinger til rejse- og opholdsudgifter og hermed forbundne omkostninger afholdt af bestyrelsesmedlemmer, der indbydes til at deltage i møder, udvalg og arbejdsgrupper.
260	Udgifter til formelle møder og indkaldelser	20 000	20 000	20 000	
2610	Tilrettelæggelse af bestyrelsens møder	6 000	6 000	8 973	Denne bevilling skal dække tilrettelæggelsen af bestyrelsesmøder.
261	Tilrettelæggelse af bestyrelsens møder	6 000	6 000	8 973	
2650	Tolkning	80 000	100 000	69 960	Denne bevilling skal dække centrets udgifter til den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne i forbindelse med bestyrelsesmøder.
265	Tolkning	80 000	100 000	69 960	
26	CENTRETS LEDENDE ORGAN	106 000	126 000	98 933	
2700	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	25 000	75 000	28 500	Denne bevilling skal dække udgifter til konsultationer, studier og undersøgelser, der pr. kontrakt er overdraget til kvalificerede eksperter, især vurderingsrapporter, og vederlag til eksterne konsulenter.
270	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	25 000	75 000	28 500	
27	INFORMATION: ERHVERVELSE, ARKIVERING, PRODUKTION OG DISTRIBUTION	25 000	75 000	28 500	
2	BYGNINGER, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	7 079 700	7 048 000	6 472 976	
3000	Eksterne oversættelsesydelser	14 980 000	16 710 000	12 625 557	Denne bevilling skal dække udgifter til sproglige ydelser fra eksterne udbydere, nemlig oversættelse af dokumenter og EF-varemærker, revision og ændringer af oversættelser og sproglig redigering samt terminologiarbejde og oversættelse og revision af termlister.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
300	Eksterne oversættelsesydelser	14 980 000	16 710 000	12 625 557	
30	EKSTERNE OVERSÆTTELSESYDELSE	14 980 000	16 710 000	12 625 557	
3100	Interinstitutionelt samarbejde på sprogområdet	900 000	750 000	729 410	Denne bevilling skal dække udgifter til aktiviteter, der vedtages af Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI) med henblik på at fremme det interinstitutionelle samarbejde på sprogområdet. Udgifterne til IATE-projektet dækkes af indtægter under post 3002, "Forvaltning af interinstitutionelle projekter", med undtagelse af centrets andel af disse udgifter.
310	Udgifter til interinstitutionelt samarbejde	900 000	750 000	729 410	
31	UDGIFTER TIL INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	900 000	750 000	729 410	
3200	Udgifter i forbindelse med tjenesterejser samt andre udgifter til personale i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt af ansatte på tjenesterejse i forbindelse med eCdT-programmet.
3201	Diverse driftsudgifter i forbindelse med eCdT-programmet	5 000	5 000	7 500	Denne bevilling skal dække diverse driftsudgifter i forbindelse med eCdT-programmet, dog ikke it-udgifter.
3202	Udgifter til hardware og software i forbindelse med eCdT-programmet	29 000	29 000	14 479	Denne bevilling skal dække udgifter til hardware og software i forbindelse med eCdT-programmet.
3203	It-konsulentbistand i forbindelse med eCdT-programmet	560 000	680 000	939 779	Denne bevilling skal dække udgifter til it-konsulentbistand i forbindelse med eCdT-programmet.
320	Udgifter i forbindelse med eCdT-programmet	594 000	714 000	961 757	
32	UDGIFTER I FORBINDELSE MED ECdT-PROGRAMMET	594 000	714 000	961 757	Dette kapitel omfatter bevillinger til udgifter i forbindelse med eCdT-programmet, som er overført fra reserven til ekstraordinære investeringer til indtægtspost 5010.
3	DRIFTSUDGIFTER	16 474 000	18 174 000	14 316 723	
10003	Reserve til prisstabilisering	p.m.	p.m.	0	Reserve oprettet i 2011 til prisstabilisering. Det samlede beløb i reserven er 6 205 384 EUR.
10004	Permanent forhåndsfinansieringsfond	p.m.	299 300	0	Reserve til oprettelse af den permanente forhåndsfinansieringsfond, som foreskrives i artikel 67a i Oversættelsescentrets finansforordning. I overensstemmelse med artikel 58, stk. 2, i gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen skal størrelsen af denne fond mindst udgøre 4/12 af regnskabsårets bevillinger. Det har derfor været nødvendigt at øge fonden. Det samlede beløb i fonden er 16 828 766 EUR.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2017	Budget for 2016	Resultat for 2015	Anmærkninger
10005	Reserve til den omtvistede lønstigning	p.m.	p.m.	0	Der er ingen udestående tvister om løntilpasninger, og der er ikke behov for reserver.
10006	Reserve til ekstraordinære investeringer	p.m.	p.m.	0	Der er ingen bevillinger afsat i 2017 til ekstraordinære investeringer. Det samlede beløb i reserven er 611 258 EUR, og der er taget højde for forbruget under post 5010 under indtægter.
10007	Reserve til flytteudgifter	p.m.	p.m.	0	Denne reserve blev oprettet i 2012 for at dække udgifter forbundet med centrets flytning i 2013. Reserven blev fuldstændig opbrugt i 2013.
1000	Formålsbestemte reserver	p.m.	299 300	0	Resultatet for 2015 er 0 for alle reserver, eftersom der ingen forpligtelser er indgået i dette kapitel.
100	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	p.m.	299 300	0	
10	RESERVER	p.m.	299 300	0	
	Udgifter i alt	49 371 200	50 785 400	43 716 542	

BILAG 1 - STILLINGSFORTEGNELSE

Stillingsgruppe og lønklasse	2015		2016		2017	
	Besat pr. 31.12.2015		Godkendt i henhold til budgettet*		Centrets anmodning om forslaget til EU's budget for 2017	
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	0	1	0	1
AD 13	0	0	1	0	1	0
AD 12	3	6	12	7	14	8
AD 11	11	6	10	5	10	4
AD 10	7	4	7	4	5	6
AD 9	3	7	3	12	4	12
AD 8	12	6	7	15	6	18
AD 7	1	19	3	19	4	18
AD 6	4	22	2	26	1	22
AD 5	0	21	0	0	0	0
AD I ALT	41	91	45	89	45	89
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	2	0	3	0	4	0
AST 8	4	1	3	1	2	1
AST 7	2	2	2	3	3	3
AST 6	1	3	1	2	0	4
AST 5	1	10	1	16	2	18
AST 4	3	16	3	15	2	13
AST 3	0	11	0	8	0	8
AST 2	0	7	0	5	0	2
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST I ALT	13	50	13	50	13	49
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC I ALT	0	0	0	0	0	1
I ALT	54	141	58	139	58	139
ANTAL ANSATTE I ALT	195		197		197	

* Vedtaget af centrets bestyrelse den 1. oktober 2015 sammen med det endelige budget, som er opstillet i overensstemmelse med artikel 33.8 i finansforordningen af 2. januar 2014 for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer.

Overslag over antallet af kontraktansatte (angivet i fuldtidsækvivalenter)

Ansættelsesgrupper (AG)	2015	2016	2017
AG IV	11,5	19	19
AG III	5,7	7	7
AG II	6,0	9	9
AG I	0,0	0	0
KA i alt	23,2	35,0	35,0